

# Gigaset

# WIDEX

# W570 A

Le mode d'emploi actuel  
est accessible sous  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)





## Gigaset (Widex) W570A – Téléphone sans fil Premium avec transmission directe aux appareils auditifs Widex

Le W570A est un téléphone sans fil Premium à grandes touches pour réseau fixe. Il transmet les appels directement et en temps réel aux systèmes auditifs Widex par une liaison radio. Aucun appareil supplémentaire n'est nécessaire. Vous entendez votre interlocuteur directement via les deux systèmes auditifs et comprenez parfaitement les communications. Le W570A au design moderne, est très facile à manipuler. Il s'utilise comme tout autre téléphone sans grande transformation et peut être utilisé sans système auditif.

### Propriétés

- Téléphoner en toute tranquillité avec une excellente compréhension des communications. Transmission directe et simultanée des appels (sans appareil supplémentaire) dans les deux appareils auditifs.
- Connexion automatique via fonction AutoConnect. Le téléphone établit automatiquement une liaison sans fil aux appareils auditifs dès qu'il est à proximité des systèmes auditifs. Il utilise la technologie radio WidexLink. Les piles des appareils auditifs ne sont pas sollicitées davantage.
- Transmission en temps réel. Dès la prise d'un appel, vous pouvez engager immédiatement la conversation.
- Compatible avec tous les systèmes auditifs Widex basés sur la puce EVOKE (ou une version plus récente) et disposant de la technologie Widex-Link.
- Téléphone sans fil Premium à grandes touches, pouvant être utilisé par les membres de la famille ou les invités sans problème auditif. Ainsi, la famille n'a pas besoin d'un téléphone supplémentaire.
- Multiples fonctions de la base, par ex. :
  - Capacité mémoire pour jusqu'à 150 numéros,
  - Répondeur avec fonction de commande,
  - Dispositif Mains-Libres avec réglage du volume,
  - Fonction SOS.
- Portée de max. 700 ft à partir de la base, variable suivant les environnements.

### Utilisation

#### Connexion du téléphone au système auditif Widex

- ▶ Tenir la partie mobile du téléphone à proximité d'un de vos systèmes auditifs. Le téléphone est connecté automatiquement au système auditif.

#### Annuler la connexion

- ▶ Éloigner le téléphone des systèmes auditifs.

#### Réglage du volume

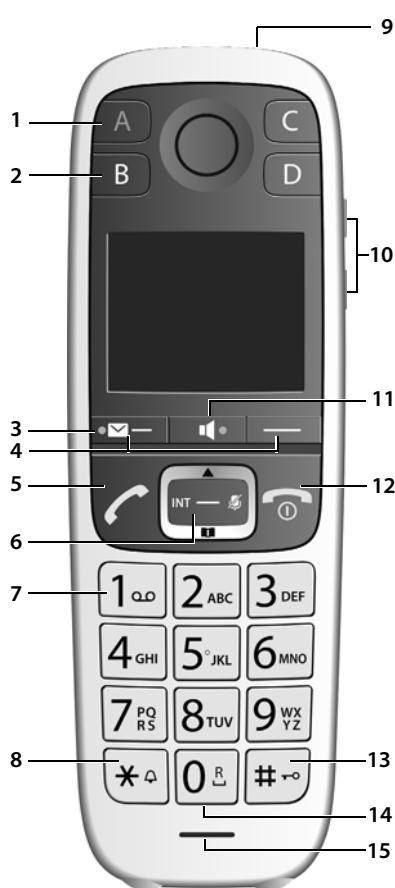
Si la transmission du signal audio ou WidexLink est trop faible ou trop forte, vous pouvez ajuster le volume.

- ▶ Appuyez sur les touches de volume figurant à droite du combiné : en haut **[+]** : plus fort / en bas **[-]** : moins fort.

Les autres fonctions sont décrites dans le mode d'emploi du téléphone.

## Aperçu

## Combiné



- 1 **Touche d'appel direct A** (→ p. 14)  
(« Touche d'urgence », → p. 27)  
**Allumée** : fonction d'urgence activée  
**Clignotante** : fonction d'appel d'urgence démarrée
- 2 **Touche d'appel direct B à D** (→ p. 14)

- 3 **Touche « Messages »** (→ p. 24)  
Pour accéder à la liste des appels et des messages ;  
**Clignotante** : nouveau message
- 4 **Touches écran** (→ p. 15)  
Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation
- 5 **Touche « Décrocher »**  
Accepter la conversation; composer le numéro affiché; ouvrir la liste des numéros bis (appui **long**); faire un appel extérieur (appui **bref**)  
**Clignotante** : Prise de la communication
- 6 **Touche de navigation** (→ p. 13)  
Ouvrir le menu ; naviguer dans les menus et les champs de saisie ; appeler les fonctions (en fonction de la situation)
- 7 **Touche 1**  
Répondeur/Appeler la messagerie externe (→ p. 36)
- 8 **Touche « Étoile »**  
Activation/désactivation des sonneries (appui **long**) (→ p. 47)  
Changement de la présentation du numéro (→ p. 23)
- 9 **Lampe de poche et lumière de signal (LED)** (→ p. 41)
- 10 **Touches Volume**  
Pour sonnerie, écouteur/kit oreillette, haut-parleur  
Touche supérieure : Régler le volume très élevé pendant la communication (→ p. 20)
- 11 **Touche « Mains-libres »** (→ p. 19)  
Alternier entre les modes « Écouteur » et « Mains-libres » et inversement ;  
ouvrir la liste des numéros bis (appui **long**); faire un appel extérieur (appui **bref**)  
**Allumée** : mode « Mains-libres » activé
- 12 **Touches « Raccrocher » et « Marche/Arrêt »**  
Mettre fin à la communication; annuler la fonction en cours; remonter d'un niveau de menu (appui **bref**); retour au mode veille (appui **long**); marche/arrêt du combiné (appui **long** en mode veille)



Modification de la langue d'affichage → p. 44

**13 Touche « Dièse »**

Verrouillage clavier (appui **long**, ➔ p. 13) ;  
Modes MAJ / Min / Num (appuis successifs lors  
de la saisie) (➔ p. 17)

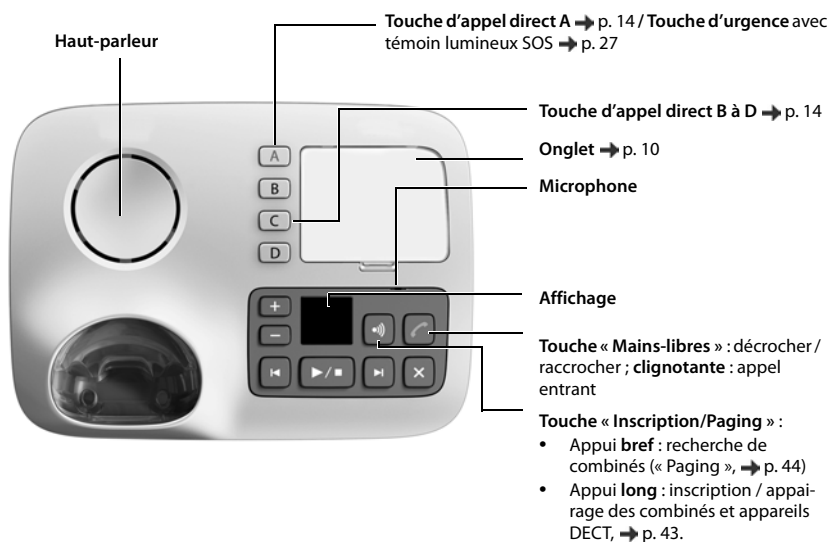
**14 Touche R** (➔ p. 19)

Double appel (« flashing ») : appui **long**

**15 Microphone**








## Base Gigaset W570A

Vous pouvez utiliser les touches de la base pour commander le répondeur intégré, rechercher des combinés (« Paging » ➔ p. 44) et inscrire les combinés sur la base ➔ p. 43.



## Touches du répondeur



-  **Touche « Ecoute/Pause »** : écouter les messages du répondeur ou interrompre la lecture.
-  **Touche « Suivant »** : passer au message suivant.
-  **Touche « Précédent »** : aller au début du message actuel ou revenir au message précédent.
-  **Touche « Effacer »** : pendant l'écoute, le message actuel ; en veille, suppression de tous les anciens messages
-  **Touches « Volume »** : modifier le volume  
( = moins fort ;  = plus fort)
  - **Pendant l'écoute des messages** : modifier le volume du haut-parleur.
  - **Lors d'un appel entrant** : régler le volume de la sonnerie.
  - **Au cours de l'appel** : Modifier le volume.

## Affichage du répondeur

- Allumé :** Le répondeur est activé. Le nombre de messages enregistrés s'affiche.
- 00 clignote :** Le répondeur enregistre un message.
- Clignote lentement :** De nouveaux messages sont disponibles. Le nombre de nouveaux messages s'affiche.
- 99 clignote rapidement :** La mémoire du répondeur est pleine.



Si le répondeur est utilisé depuis un combiné ou s'il enregistre un message (00 clignote), il ne peut pas être simultanément utilisé à partir de la base.

# Contenu

<b>Aperçu</b> .....	<b>2</b>
Combiné .....	2
Base Gigaset W570A .....	3
Présentation dans le manuel d'utilisation .....	7
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>8</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>9</b>
Raccordement de la base .....	9
Combiné .....	10
<b>Utilisation du téléphone</b> .....	<b>13</b>
Présentation du téléphone .....	13
Téléphoner .....	18
Listes .....	22
Répertoire .....	25
<b>Fonction d'urgence</b> .....	<b>27</b>
<b>Répondeur</b> .....	<b>31</b>
Utilisation du répondeur .....	31
Utilisation de la messagerie externe .....	36
<b>Autres fonctions</b> .....	<b>38</b>
ECO DECT .....	38
Utilisation du combiné comme réveil .....	39
Babyphone .....	39
Appel direct .....	41
Lampe de poche .....	41
Protection contre les appels indésirables .....	42
<b>Utilisation de plusieurs combinés</b> .....	<b>43</b>
<b>Réglages du téléphone</b> .....	<b>45</b>
Réglages du combiné .....	45
Réglages de la base .....	49
Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé .....	51
Branchement d'un téléphone à un routeur .....	52

<b>Annexe</b> .....	<b>53</b>
Questions-réponses .....	53
Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada .....	55
Avis FCC/ACTA .....	55
Consignes de sécurité .....	57
Service (Assistance à la clientèle) .....	59
Remarques du fabricant .....	63
Caractéristiques techniques .....	65
<b>Index</b> .....	<b>67</b>







Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

**Pour les magasins spécialisés :** le téléphone peut être mis en mode Démo.













Vous pouvez télécharger le mode d'emploi à l'adresse [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals).



## Présentation dans le manuel d'utilisation

	Avertissements dont le non-respect peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.
	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	Nombreuses informations utiles.







### Touches

	Touche Décrocher		Mains-Libres
	Touche Raccrocher	 à 	Touches de chiffres/lettres
 / 	Touche de navigation bord / milieu		Touche Messages
	Touche R	 	Touche Astérisque
	Touche Dièse		
OK, Retour ...		Touches écran	

### Procédures

**Exemple :** activer/désactiver le décroché automatique :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Décroché auto.** ▶  
 OK  = activé)

Étape	Ce que vous devez faire
▶ <b>Menu</b>	Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran <b>Menu</b> . Le menu principal s'ouvre.
▶  ▶ <b>OK</b>	Avec la touche de navigation  , naviguer vers l'entrée <b>Réglages</b> . Confirmer avec <b>OK</b> . Le sous-menu <b>Réglages</b> s'ouvre.
▶  <b>Téléphonie</b> ▶ <b>OK</b>	A l'aide de la touche de navigation  , sélectionner l'entrée <b>Téléphonie</b> . Confirmer avec <b>OK</b> . Le sous-menu <b>Téléphonie</b> s'ouvre.
▶ <b>Décroché -auto.</b>	La fonction d'activation/désactivation du décroché automatique s'affiche comme première option du menu.
▶ <b>OK</b>	Activer ou désactiver avec <b>OK</b> . La fonction est activée  / désactivée  .

# Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

Lorsque le **clavier/l'écran est verrouillé**, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (cf. liste des batteries autorisées → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées. Ne pas charger le combiné sur le chargeur ou sur la base quand le kit piéton est branché.



Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.  
Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques. Déconnecter le câble réseau du téléphone (câble TRT).



Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.



Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion.

Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.

Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

# Mise en service

## Contenu de l'emballage

- une Base Gigaset W570A
- un combiné Gigaset Gigaset W570H
- deux batteries
- un couvercle de batterie
- le bloc secteur de la base
- Un câble téléphonique RJ11 (par ex. pour le raccordement à une prise téléphonique de votre routeur)
- un mode d'emploi
- un couvercle en plastique pour l'onglet

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, le contenu suivant est encore joint à chaque combiné supplémentaire :

- deux batteries
- un couvercle des batteries
- un chargeur
- un bloc secteur



La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +41 °F et +113 °F.

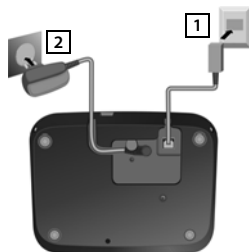
Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

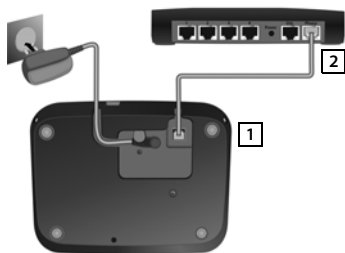
## Raccordement de la base

- ▶ **Tout d'abord**, raccordez la fiche téléphonique adaptée à votre pays **1** et déposez les câbles dans les caniveaux de câbles.
- ▶ **Ensuite**, raccorder le bloc-secteur **2**.



## Alternative : raccorder la base à un routeur

- ▶ Connecter la prise téléphone de l'appareil **1** à la prise téléphone du routeur **2** à l'aide du câble de téléphone fourni.



Après le raccordement ou la réinitialisation de la base, le répondeur est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

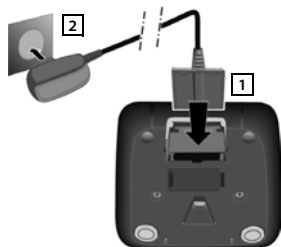
## Onglets

Vous pouvez également télécharger ces onglets au format PDF sur Internet : [www.gigaset.com/insertstrips](http://www.gigaset.com/insertstrips).

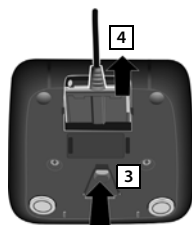


## Combiné

### Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.



**Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :**

- ▶ Débrancher le bloc-secteur.
- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage **3**.
- ▶ Retirer le connecteur **4**.

## Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. Le retirer.

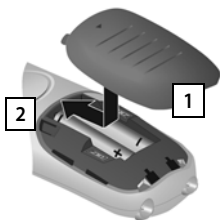
### Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries



N'utilisez que les batteries rechargeables. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe de la batterie pourrait se désagréger ou la batterie exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.



- ▶ Placer les accus (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).




- ▶ Insérer le couvercle par le haut **1**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche **2**.



- Pour ouvrir le couvercle des accus :
- ▶ Pousser le couvercle vers le bas **3**.

### Charger les batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.

Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair  s'allume sur l'écran.



Il est possible que les batteries chauffent durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.


Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage „Inscrire combiné SVP”), inscrire le combiné manuellement (→ p. 43).

## Réglage de la langue












### Langue d'affichage

Lors de la première mise en service, le système vous demande en anglais de choisir la langue à afficher à l'écran.

- ▶ ... Avec  sélectionnez la langue souhaitée ▶ OK













### Langue des menus et de l'annonce par défaut du répondeur


Réglage par défaut : anglais

- ▶ **Menu** ▶    0  5   2  1  ▶ Saisir le chiffre correspondant à la langue souhaitée (0  = anglais ; 1  = français ; 2  = espagnol) ▶ OK

## Régler la date et l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ Appuyez sur la touche écran située sous **Dat./Hre.** Le champ de saisie s'ouvre.
- ▶ avec  saisir le mois, le jour et l'année (8 chiffres),  
p.ex. 0  4  0  1  2  0  1  8 pour le 1er avril 2018. ▶ OK  
Pour corriger : Appuyez sur le côté droit ou gauche de la touche de navigation  pour passer d'un champ à l'autre.
- ▶ Saisissez les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par exemple 0  7  1  5 pour 7h15. Le cas échéant, passer d'un champ à l'autre avec la touche de navigation. ▶ OK  
**Sauvegardé** s'affiche à l'écran. Une tonalité de validation se fait entendre.

Retour à l'état de repos : ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher .

# Utilisation du téléphone



## Présentation du téléphone

### Activation/désactivation du combiné

- ▶ En mode veille, maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée (tonalité de validation).

### Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

- ▶ En mode veille, maintenir la touche « Dièse »  enfoncée (tonalité de validation). Le verrouillage du clavier est activé ou désactivé. S'il est activé, l'écran affiche le symbole .

Lorsque le clavier est verrouillé, un message correspondant apparaît lorsque vous appuyez sur les touches.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.





Lorsque le verrouillage clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

La touche SOS fonctionne même lorsque le clavier est verrouillé (→ p. 27).

## Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, en fonction de la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche) par exemple  pour « appuyer à droite sur la touche de navigation » ou  pour « appuyer au centre sur la touche de navigation ».

#### En veille

Ouverture du répertoire

Ouvrir le menu principal.

Ouverture de la liste des combinés

**Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie**

Confirmation de la fonction

#### En communication

Ouverture du répertoire

Désactivation du microphone



Activation d'un double appel interne



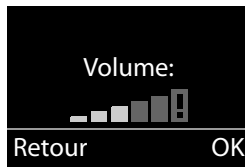
## Touches Volume

Pendant une communication, régler le volume de l'**écouteur/kit oreillette** ou du **haut-parleur** ou, dans le cas d'un appel entrant, régler le volume de la **sonnerie** (5 niveaux).


- ▶ Appuyer sur les touches Volume à droite sur le combiné :

 (plus fort) /  (moins fort)

Le réglage actuel est enregistré durablement au bout de deux secondes environ (→ p. 46).



### Fonction Très élevé

- ▶ Appuyer sur la touche de volume supérieure  jusqu'à ce que le niveau maximal soit atteint.



Ce réglage de volume très élevé n'est applicable qu'à la communication actuelle



- Ce réglage peut nuire à la santé des personnes aux capacités auditives normales ; il est uniquement destiné aux personnes malentendantes.
- Il peut amplifier les bruits parasites de la ligne téléphonique.

## Touches d'appel direct A à D



Les quatre **touches d'appel direct** vous permettent d'enregistrer des numéros particulièrement importants, que vous appelez souvent. Vous pouvez attribuer un **numéro d'appel externe** ou un **appel interne** à chaque touche d'appel direct.


Vous sélectionnez le numéro enregistré en appuyant sur la touche d'appel direct correspondante  à  du combiné ou de la base.

Vous pouvez également attribuer à la **touche d'appel direct**  une fonction urgence (→ p. 27).

## Attribuer une fonction à une touche d'appel direct

**Condition** : aucune fonction n'a été attribuée à la touche d'appel direct envisagée.

- ▶ En mode veille, appuyer sur la touche d'appel direct ( à ) du combiné à laquelle vous souhaitez attribuer une fonction.

Sélectionner la fonction correspondante avec  :


- ▶ **Identif. par N° ext.** : Entrer le numéro externe directement.



Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

- ▶ **Identif. par N° int.** : Appel direct de l'un des combinés inscrits sur la même base.  
Si plus d'un combiné supplémentaire sont inscrits : ▶  Sélection d'un combiné ▶ **OK**
- ▶ **Identif. par App.gén. Int** : Appel direct de tous les combinés inscrits sur la même base.
- ▶ **Identif. par N° Rép.** : Attribuer un numéro du répertoire à la touche.  
Le répertoire s'ouvre. Sélectionner un numéro et appuyer sur **OK**.

L'attribution des touches d'appel direct est valable pour le combiné et la base.



## Modifier la fonction des touches d'appel direct

- Menu ► Réglages ► OK ► Touches Num. dir. ► OK ► Sélectionner une touche d'appel direct (A à D)

L'attribution actuelle est affichée après le numéro de la touche, p. ex.

- A : <Aucune entrée> La touche **A** n'est pas encore attribuée.

Il est possible de modifier cette affectation.

Sélectionner une nouvelle fonction avec **Menu** ► . Selon l'attribution actuelle, toutes les fonctions ne sont pas disponibles. Une entrée définie auparavant doit être effacée dans un premier temps.

- **Effacer entrée** Effacer l'affectation actuelle de la touche.  
 ► **Modifier entrée** Modifier le numéro de téléphone et/ou le nom.

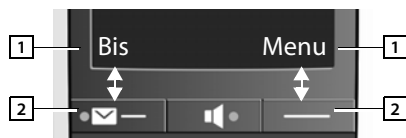


Uniquement touche **A** : Attribuer la fonction d'appel d'urgence à une touche ➔ p. 28

## Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. **Exemple :**

- 1 Fonction actuelles des touches écran  
 2 Touches écran



### Exemples :

Bis	Ouvrir la liste des numéros bis.
Menu	Ouvrir le menu principal/un menu variable.
OK	Confirmer la sélection ou enregistrer l'entrée.
	Appels en absence ou messages sur le répondeur/la messagerie externe (➔ p. 24).
Effacer	Toucher « Effacer » : supprimer caractère par caractère ou mot par mot de droite à gauche.
Retour	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
Mute	Désactiver le microphone (➔ p. 20).

## Symboles à l'écran



Action exécutée



Échec de l'action



Information



Réveil (→ p. 39)



Patiencez...



Écran vers le haut/vers le bas

## Navigation par menu


Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

### Menu principal (premier niveau)

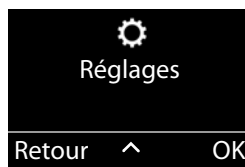
- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu** du combiné pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées avec leur symbole et leur description.

#### Sélectionner une fonction :

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.


Appuyer **brièvement** sur la touche écran **Retour** ou sur la touche « Raccrocher »  pour revenir au mode veille.



### Sous-menus

Les fonctions du sous-menu sont affichées avec leur description.

#### Sélectionner une fonction :

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

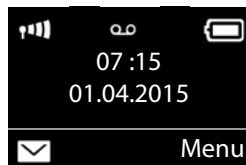
Appuyer **brièvement** sur la touche écran **Retour** ou la touche « Raccrocher »  pour revenir au niveau du menu précédent.



## Retour au mode veille





Depuis n'importe quel niveau du menu :


- ▶ Maintenir la touche  **enfoncée** ou
- ▶ n'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.



## Saisie et édition d'un nom


Lors de la saisie de noms, les règles suivantes s'appliquent :

- Plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre  et .
- Déplacer le curseur avec les touches  .
- Les caractères sont insérés à l'emplacement du curseur.
- Appuyer sur la touche écran **Effacer** pour effacer le caractère situé à gauche du curseur.
- La première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscules et les lettres suivantes en minuscules.

 Les caractères associés à la touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche.

- ▶ Appuyer plusieurs fois **successivement** sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré.


## Écriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Vous pouvez changer le mode de saisie du texte en appuyant plusieurs fois sur la touche « Dièse » .

- 1 Chiffres
- A Majuscules : 1ère lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules
- a Minuscules

Le changement de mode est affiché au centre de l'écran.

## Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs des champs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation . Vous pouvez alors :



- effacer le caractère situé à gauche du curseur avec la touche **Effacer**,
- insérer un caractère à l'emplacement du curseur,
- remplacer le caractère sélectionné (clignotant), par ex. lors de la saisie de l'heure et de la date.

## Téléphoner



Si l'écran n'est pas éclairé, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour l'allumer.

### Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

▶  entrer le numéro ▶ appuyer sur la touche « Décrocher »  de manière brève

ou


▶ appuyer sur la touche Décrocher  de manière brève ▶ ... entrer le numéro avec 




Composer un numéro :

- avec la touche d'appel direct → p. 14
- à partir du répertoire → p. 25
- dans la liste des appels manqués → p. 23
- à partir de la liste des numéros bis → p. 22

### Fin de la communication/Annuler la numérotation



▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  ou placer le combiné dans la base ou le chargeur.

### Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : une sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche « Décrocher » . Le témoin lumineux au dos du combiné clignote lorsque la fonction **Signal appel** est activée (→ p. 47).

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

#### Sur le combiné

- ▶ Appuyez sur la touche « Décrocher » .
- ▶ Appuyez sur la touche « Mains-Libres » .
- ▶ Appuyez sur la touche écran **Accept..**

#### Sur la base

▶ Appuyez sur la touche « Décrocher »  pour téléphoner avec le haut-parleur.

Désactiver la sonnerie :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.



Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction **Décroché auto.** est activée (→ p. 46), il suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

## Accepter un signal d'appel

Si vous recevez un autre appel **externe** alors que vous êtes en communication, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service de présentation du numéro affiche le numéro ou le nom de l'appelant à l'écran.

► Appuyer sur la touche R  de manière prolongée pour prendre l'appel.

Si vous ne prenez pas l'appel en attente, il apparaît dans la liste des appels manqués (→ p. 23).

## Transmission du numéro

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

- L'opérateur prend en charge les services CLIP, CLI et CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation) : le nom de l'appelant est affiché.
- Le service « Présentation du numéro ou du nom de l'appelant » a été souscrit auprès de l'opérateur réseau.
- L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

## Affichage de l'appel

Lors d'un appel entrant, le numéro s'affiche à l'écran, avec le service CNIP, le nom (lieu) de l'appelant tel qu'enregistré par l'opérateur réseau est également indiqué.

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.

L'affichage du numéro est remplacé par :

- **Externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Refusé**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- **Indisponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.



Il est possible de désactiver la sonnerie pour les appels masqués (lorsque l'appelant a désactivé la présentation du numéro) (→ p. 42).

## Mains-libres

Lorsque vous êtes en mode « Mains-libres », activez le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloignez le combiné de votre oreille. Vous avez alors les deux mains libres et d'autres personnes peuvent entendre la conversation.



Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

---

## Activation/Désactivation du mode « Mains-libres »

### Activation lors de la numérotation



Entrer un numéro et appuyer sur la touche « Mains-libres ».


### Passage du mode « Écouteur » au mode « Mains-libres »



Appuyer sur la touche « Mains-libres ».

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur vous pouvez activer ou désactiver le mode « Mains-libres ».

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode « Mains-libres » :

Maintenir la touche « Mains-libres »  enfoncée pendant 2 secondes lors du placement sur la base. Autrement, la conversation est interrompue.



Pour savoir comment régler le volume d'écoute, ➔ p. 46.

---

## Mode secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication.

**Mute** Appuyer sur la touche écran pour désactiver le micro du combiné.

**Allumer** Appuyer sur la touche écran pour rétablir la communication.





Appuyer la touche de navigation (droite) pour couper le micro du combiné.

---

## Réglage du volume en cours de communication

Le volume est modifié pour le mode actuel (mains-libres, écouteur).

► Appuyer sur les touches de volume à droite sur le combiné : en haut  : plus fort / en bas  : moins fort.




Ce réglage est enregistré durablement (➔ p. 46).

Fonction Volume très élevé ➔ p. 14.

---

## Appel interne



Les appels internes sont des communications gratuites entre combinés inscrits sur la même base ou bien des communications entre le combiné et la base.

► Appuyer **brèvement** sur la touche . **Tous** s'affiche. ►  Sélectionner un combiné dans la liste (votre propre combiné est identifié par <) ou **Tous** (composition groupée). ► 

**Un actionnement prolongé** de la touche  lance immédiatement un appel sur **tous** les combinés enregistrés.

## Acceptation d'un appel interne

Le téléphone sonne, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran (p. ex. **INT 2**) ou le nom qui lui a été attribué. Si l'appel vient de la base, **INT 0** s'affiche.

- ▶ décrocher ou appuyer sur la touche « Mains-libres »  /  du combiné pour prendre l'appel.

## Fin de la communication

- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  du combiné **ou sur la touche « Mains-libres »**  **de la base.**





Modifier le nom du combiné : → p. 48


---

## Transfert d'un appel vers un autre combiné/Double appel interne


**Communication externe, double appel interne :**

- ▶  ▶ La liste des combinés est ouverte. ▶ Si plus de deux combinés sont inscrits sur la base, sélectionnez un combiné ou **Tous** ▶  ou **OK**.

**Transmettre une communication externe :** Transférer la communication est possible de deux manières :

- ▶ Patienter jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde, puis raccrocher : Appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Ou :





- ▶ Vous raccrochez avant que le correspondant ne réponde : Appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Si le correspondant appelé ne répond pas ou ne décroche pas, mettre fin au double appel en appuyant sur **Retour**.

---

## Acceptation d'un signal d'appel

En cas de réception d'un appel **externe** pendant une communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche le numéro ou le nom de l'appelant à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  du combiné ou sur la touche « Mains-libres »  de la base pour mettre fin à la conversation interne.
- ▶ Appuyer sur la touche « Décrocher »  du combiné ou sur la touche « Mains-libres »  de la base pour accepter la conversation interne.

---

## Listes

---

### Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (maxi. 30 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

---

#### Composer à partir de la liste des numéros bis



Appuyer sur la touche « Décrocher » **de manière prolongée**.



Sélectionner une entrée.



Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

---

#### Gestion de la liste des numéros bis




Appuyer sur la touche « Décrocher » **de manière prolongée**.



Sélectionner une entrée.

**Menu**

Appuyer sur la touche écran.

Il est possible de sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

- ▶ **Utiliser numéro**
- ▶ **Copie vers répertoire**
- ▶ **Effacer entrée**
- ▶ **Effacer liste**

---

### Journal du répondeur

Tous les appels enregistrés par le répondeur sont repris dans le journal du répondeur. Cette liste permet d'écouter les messages sur le répondeur (→ p. 32).

---

### Journal de la messagerie externe

Cette liste permet d'écouter les messages sur la messagerie externe (→ p. 36).

---

### Liste des appels en absence

Condition : CLIP (→ p. 19)

Le téléphone enregistre les 60 derniers appels en absence.



## Ouvrir la liste des appels manqués

▶  ▶  App. manq.


Le journal des appels se présente ainsi :

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages lus.

App. manq.:	
	01+02
Retour	OK

OK Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste.

La première entrée correspond au dernier appel perdu.

▶ ... parcourir la liste avec 

### Exemple d'affichage :

• États possibles

**Rouge** : nouvel appel en absence.

**Blanc** : entrée déjà lue.

Le nombre d'appels manqués apparaît entre parenthèses.

• Numéro ou nom de l'appelant

Vous pouvez ajouter à votre répertoire le numéro de l'appelant (→ p. 26).

• Date et heure de l'appel

Manqué [55]	
... 1 2 3 4 5 6 7 8 9	
28.08.	09:15
Retour	Menu

## Fonctions du menu

Appuyer sur la touche écran **Menu** pour sélectionner les fonctions suivantes :

- ▶ **Effacer entrée** Supprimer l'entrée sélectionnée.
- ▶ **Copie vers répertoire** Enregistrement du numéro de l'appelant dans le répertoire.
- ▶ **Afficher numéro** Afficher le numéro de l'appelant.
- ▶ **Effacer liste** Supprimer toutes les entrées du journal.

## Sélectionner depuis la liste des appels en absence

Ouvrir la liste :  ▶  App. manq.



Sélectionner une entrée.



Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.



Avant la composition, modifier le format du numéro de l'appel enregistré.

▶ Appuyer sur la touche Étoile  jusqu'à ce que le format souhaité s'affiche.

- Appel local (numéro à sept chiffres)
- Appel local dans les zones avec codes multiples (numéro à dix chiffres)
- Appel longue distance (numéro à onze chiffres)

## Effacer toutes les entrées


**Attention !** Toutes les anciennes et nouvelles entrées sont effacées.

Ouvrir la liste :  ▶  App. manq.


▶ **Menu** ▶  **Effacer liste** ▶ OK

## Ouvrir la liste des nouveaux appels

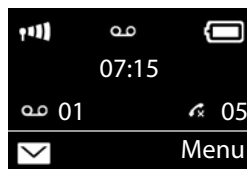
Les notifications indiquant des appels manqués et des messages sur le répondeur réseau sont enregistrées dans la liste des messages.

En cas de **messages**, appuyer sur la touche écran  pour ouvrir

- le journal du répondeur,
- la messagerie externe (si l'opérateur prend en charge cette fonction et si le numéro de la messagerie externe est enregistré, ➔ p. 36),
- la liste des appels en absence.

Dès qu'un **nouveau message** arrive, une tonalité d'avertissement retentit. En outre, la touche Messages  clignote.

En mode veille, des symboles pour le type de messages et le nombre de nouveaux messages s'affichent. Le nombre de **nouvelles** entrées s'affiche à côté du symbole correspondant.



**Symbole**    **Nouveau message...**



... dans le journal du répondeur ou sur la messagerie externe



... dans la liste **Appels perdus**

## Affichage des messages

### Répondeur

- ▶ Appuyer sur la touche Messages  ▶  **Mém. Répd.** ▶ OK ▶  sélectionner le répondeur (**Message Net**) ▶ OK ...

### Appels manqués

- ▶ Appuyer sur la touche Messages  ▶  **App. manq.** ... les appels manqués sont listés (autres informations ➔ p. 23)




Les nouveaux appels enregistrés sur la messagerie externe ne peuvent être affichés correctement que si l'opérateur transmet cette information (voir mode d'emploi de la messagerie externe de l'opérateur).

## Répertoire

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Le répertoire permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

### Ouverture du répertoire

En mode veille : ▶ Appuyer sur la touche de navigation 

### Longueur d'une entrée




Numéro : maxi. 30 chiffres

Nom : maxi. 16 caractères

### Saisie de la première entrée du répertoire

▶  ▶ Répert. vide Nouv. entr ? ▶ OK ▶  (Entrer le numéro) ▶ OK ▶  (Entrer le nom) ▶ OK

### Enregistrer d'autres numéros dans le répertoire

▶  ▶ Menu ▶  Nouvelle entrée ▶ OK ▶  (Entrer le numéro) ▶ OK ▶  (Entrer le nom) ▶ OK



Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, voir le tableau des caractères (→ p. 66).

### Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

Espace - Chiffres (0-9) - Lettres (alphabétique) - Autres caractères



Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'une espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire.

### Sélection d'une entrée du répertoire






Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

### Numérotation à partir du répertoire principal

▶  ▶  (Sélectionner l'entrée) ▶ 


### Gestion des entrées du répertoire

Vous avez sélectionné une entrée.

#### Modification d'une entrée

- ▶ **Menu** ▶  **Modifier entrée** ▶ **OK** ▶  (Modifier le numéro, le cas échéant) ▶ **OK** ▶  (Modifier le nom, le cas échéant) ▶ **OK**

#### Utilisation des autres fonctions

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche **Menu** ▶  :

- ▶ **Afficher numéro** Afficher le numéro.
- ▶ **Effacer entrée** Supprimer l'entrée sélectionnée.
- ▶ **Envoyer entrée** Copier une ou plusieurs entrées d'un combiné à un autre (→ p. 26).
- ▶ **Effacer liste** Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.
- ▶ **Envoyer liste** Copier le répertoire complet d'un combiné à un autre (→ p. 26).





### Transmettre l'annuaire à un autre combiné

Vous pouvez envoyer toutes les entrées ou uniquement certaines entrées à d'autres combinés (→ p. 26). Le transfert est également possible à partir d'anciens combinés si ceux-ci sont inscrits sur votre (nouvelle) base.

Vous pouvez transférer des entrées du répertoire d'autres combinés sur votre nouveau combiné. Les entrées d'anciens combinés sont également transférables.



Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.  
L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

- ▶  ▶  (Sélectionner l'entrée) ▶ **Menu** ▶  **Envoyer entrée / Envoyer liste** ▶ **OK** ▶  (Sélectionner le numéro interne du combiné destinataire) ▶ **OK**

La réussite de la copie est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

### Copier le numéro affiché dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez copier des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Un numéro est affiché.

- ▶ **Menu** ▶ **Copie vers répertoire** ▶ **OK**
- ▶ Compléter l'entrée (→ p. 25).

Pendant la copie du numéro à partir du journal du répondeur, l'écoute des messages est interrompue.

# Fonction d'urgence

Votre Gigaset W570A est équipé de quatre touches supplémentaires (touches d'appel direct **A** à **D**) sur la base et le combiné. La **touche d'appel direct A** peut être assortie d'une fonction d'urgence spéciale (« touche d'urgence »). Celle-ci vous permet de demander de l'aide en cas d'urgence à des amis ou des voisins.



La fonction d'urgence doit tout d'abord être configurée (→ p. 28)



Lorsque la fonction d'urgence est enclenchée, la touche d'urgence du combiné et de la base est allumée en permanence.

## Déroulement

- ▶ Vous déclenchez l'appel d'urgence à partir de la **base** ou du **combiné** en appuyant sur la touche d'appel direct **A**.

Le destinataire de l'appel d'urgence entend le texte :

- « Ceci est un appel de détresse. »
- Un texte d'appel d'urgence personnel si vous en avez enregistré un (→ p. 30).
- « Pour accepter l'appel de détresse, appuyez sur la touche 5. »

Si l'appelé appuie sur la touche 5, vous pouvez alors lui parler.

Si l'appelé n'accepte pas l'appel, **la fonction d'urgence sélectionne automatiquement après 60 secondes le numéro d'urgence suivant** (si vous avez enregistré plusieurs numéros). La fonction d'urgence passe également automatiquement au numéro d'urgence suivant après 60 secondes dans les situations suivantes :

- le répondeur du numéro d'urgence sélectionné est activé,
- le numéro d'urgence est occupé,
- le téléphone du destinataire de l'appel d'urgence n'est pas mis sur « fréquence vocale ».

**Cette procédure est répétée 5 fois au maximum.** S'il n'est répondu à aucun des appels, la procédure SOS est arrêtée avec un signal d'erreur.



- Durant toute la procédure, toutes les touches d'urgence clignotent sur les combinés inscrits et sur la base. La phrase « Appel de détresse envoyé » s'affiche sur le combiné ayant lancé l'appel d'urgence.
- Si un appel interne est également enregistré (→ p. 29), l'appel d'urgence peut également être accepté par un utilisateur interne. Le message « Appel de détresse » est diffusé sur tous les combinés inscrits et sur la base.



Le téléphone du destinataire de l'appel d'urgence doit être mis sur fréquence vocale, faute de quoi la confirmation de l'appel d'urgence avec la touche 5 n'est pas possible.

### Paramétrer la fonction d'appel d'urgence

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez

- enregistrer les numéros d'urgence et
- enclencher la fonction d'appel d'urgence.

**Il est également possible** d'enregistrer un texte d'appel d'urgence personnel (p. ex. nom et adresse).



Ne pas utiliser les numéros de la police, des services d'urgence ou des pompiers pour l'appel d'urgence.


### Premier paramétrage de la fonction d'appel d'urgence



Si la touche **A** a déjà été utilisée pour un appel direct, vous devez d'abord effacer ce numéro (→ p. 14). Il est ensuite possible d'enregistrer le numéro d'appel d'urgence sur la touche d'appel direct **A**.

- ▶ Lorsque le téléphone est en veille, appuyez sur la touche d'appel direct **A** du combiné.
- ▶ Enclencher la fonction d'appel d'urgence : **Mode SOS (Urg.)** ▶ **OK**  = activé

Un message vous indique qu'aucun numéro d'urgence n'a été enregistré. Le champ de saisie du premier numéro d'urgence s'ouvre.

- ▶  entrer le premier numéro d'urgence ▶ **OK** ▶ entrer le nom correspondant ▶ **OK**

Vous avez la possibilité d'entrer trois autres numéros et d'activer l'appel d'urgence vers un ou tous les abonnés internes:

#### ▶ Autre Numéro ?


Confirmez avec **Oui** pour entrer d'autres numéros d'urgence et entrez les numéros.

#### ▶ Appel Interne ?

Confirmez avec **Oui** pour envoyer un appel à tous les combinés inscrits en plus des numéros enregistrés lors de l'actionnement de la touche d'urgence.

#### ▶ Enreg. nom et adresse ?

Confirmez avec **Oui** pour enregistrer un texte (par exemple nom et adresse) qui sera diffusé automatiquement au correspondant appelé lorsque la touche d'urgence est actionnée. L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler.

L'écran affiche **Sauvegardé**, pour repasser en mode de veille, **maintenir** la touche « Raccrocher »  enfoncée.

La fonction d'appel d'urgence est ainsi paramétrée et s'enclenche automatiquement.

Vos numéros SOS :



1	
2	
3	
4	



- Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement entrer le préfixe (indicatif réseau) en tant que premier chiffre de l'entrée (→ voir le mode d'emploi de l'autocommutateur privé).
- Pour être sûr que la fonction d'urgence est paramétrée correctement, il est conseillé de tester la procédure.

### Modifier les numéros d'urgence

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Numéros d'urgence ▶ OK ▶ (sélectionner une entrée entre 1 et 4) ▶ Menu ▶ Modifier entrée ▶ OK

Entrer le nom et le numéro comme décrit ci-dessus.

### Supprimer les numéros d'urgence

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Numéros d'urgence ▶ OK ▶ (sélectionner une entrée entre 1 et 4) ▶ Menu ▶ Effacer entrée ▶ OK




Le numéro est effacé.


### Activer/désactiver les appels d'urgence internes

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Numéros d'urgence ▶ OK ▶ Activer app. INT ▶ OK (  = activé)

Pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau sur OK.

## Enregistrer/modifier le texte d'appel d'urgence personnel

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Fonction urgence ▶ OK ▶  Annonce SOS ▶ OK

Sélectionnez la fonction correspondante  :

### ▶ Enregistrer ann. SOS

Confirmez avec **OK** pour enregistrer un texte (par exemple nom et adresse) qui sera diffusé automatiquement au correspondant appelé lorsque la touche d'urgence est actionnée. L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler. Il est possible d'enregistrer le message encore une fois, si nécessaire.





### ▶ Lire annonce SOS

Le message standard est lu de même qu'un message personnel d'appel d'urgence si vous en avez enregistré un.

### ▶ Effacer annonce SOS

Le message d'appel d'urgence personnel est effacé. Seul le message standard sera utilisé.

## Activation/désactivation de la fonction d'urgence


▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Fonction urgence ▶ OK ▶  Mode SOS (Urg.) ▶ OK  = activée) ... la touche  est allumée




Vous devez savoir que l'autonomie du combiné est moins importante lorsque la fonction d'urgence est activée.

## Déclencher l'appel d'urgence



Au moins un numéro d'urgence est enregistré (→ p. 29) et la fonction d'appel d'urgence est activée (la touche  est allumée) (→ p. 30).

▶ Appuyez sur la touche d'appel direct  du combiné ou de la base, l'appel d'urgence est lancé.



L'appel d'urgence interrompt toutes les communications activées à la base.

Si vous avez **déclenché l'appel d'urgence involontairement**, interrompez-le en appuyant sur la touche « Raccrocher » .

Les numéros SOS enregistrés sont valables pour les combinés Gigaset W570H et la base.

La touche SOS fonctionne même lorsque le clavier est verrouillé.



# Répondeur

## Utilisation du répondeur

Vous pouvez utiliser le répondeur (intégré)



- à partir du **combiné ou**
- des **touches de la base.**

Utilisation à partir des touches de la base : → p. 4.

Les paragraphes suivants présentent l'utilisation à partir du combiné.

## Activation/Désactivation du répondeur

▶ **Menu** ▶  **Messagerie** ▶ **OK** ▶  **Répondeur intégré** ▶ **OK** (☑ = activé)

Le temps d'enregistrement restant est annoncé après l'activation du répondeur. L'icône  s'affiche à l'écran. En outre, la touche Messages  clignote sur le combiné.

Le répondeur utilise un message standard. Vous pouvez cependant enregistrer votre propre message.



Lorsque la mémoire est remplie, le chiffre 99 clignote rapidement.

## Enregistrer l'annonce personnalisée


▶ **Menu** ▶  **Messagerie** ▶ **OK** ▶  **Annonces** ▶ **OK** ▶  **Enregistrer annonce** ▶ **OK**

Appuyer sur **OK** pour confirmer la demande .

Vous entendez un bip court.

- ▶ Enregistrer le message maintenant (3 secondes min.).

Porter le téléphone directement à l'oreille comme pour téléphoner avec le combiné et parler normalement dans le microphone.

Appuyer sur  ou sur **Retour** pour annuler l'enregistrement. Reprendre l'enregistrement en appuyant sur **OK**.

**OK** Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.



- L'enregistrement se termine automatiquement
  - lorsque la durée d'enregistrement maximale de 170 secondes est atteinte ou
  - lorsque vous faites une pause de plus de 2 secondes.
- Si vous annulez un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- Si la mémoire du répondeur est pleine, l'enregistrement est interrompu.

## Écoute de l'annonce

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Annonces ► OK ►  Ecouter annonce ► OK

Si vous n'avez pas enregistré votre propre annonce, l'annonce standard est diffusée.

## Supprimer une annonce personnalisée

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Annonces ► OK ►  Effacer annonce ► OK

Après la suppression, l'annonce standard est réutilisée.


## Écoute de messages

Vous avez 3 possibilités de démarrer l'écoute des messages sur le répondeur.


- Démarrer l'écoute des messages à l'aide du **Messagerie** menu :

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Lire messages ► OK

Si vous avez entré un numéro pour la messagerie externe, vous devez également sélectionner le répondeur :

►  Répondeur intégré ► OK

- Appelez la messagerie externe via le journal de la messagerie externe :


►  ► Mém. Répd. ► Mém. Répd. (siehe auch → p. 24)

Le journal des appels se présente ainsi :




Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés.

**OK** Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste.


- Appel rapide du répondeur :

Pour appeler le répondeur, vous n'avez pas besoin de passer par le menu, il vous suffit de maintenir la touche  enfoncée.

A la livraison, le répondeur intégré est préconfiguré. Si vous avez paramétré l'appel rapide de la messagerie externe (→ p. 32), vous pouvez modifier ce réglage.

► Menu ►  Messagerie ► OK ►  Param Tch 1 ► OK ►  Répondeur intégré ► OK

La configuration choisie pour l'appel rapide est valable pour tous les combinés inscrits.







Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien. Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**. Vous l'éteignez en appuyant sur la touche « Mains-libres » .

Chaque message comporte la date et l'heure de réception (si ce réglage a été sélectionné, → p. 12). Si le numéro a été transmis, le numéro de téléphone de l'appelant est affiché. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, le nom associé au numéro s'affiche à l'écran.

Mém. Répd. :	01+02
Retour	OK

## Arrêt et contrôle de l'écoute

Pendant l'écoute des messages :

-  Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur .
-  Revenir au début du message en cours.
- 2 x  Revenir au message précédent.
-  Passer au message suivant.
- 2 x  Sauter le message suivant.

Lors d'une interruption de plus d'une minute, le répondeur repasse en mode veille.


## Suppression de certains messages

Pendant la lecture :

**Effacer** Appuyer sur la touche écran.

## Autres fonctions pendant l'écoute des messages


**Menu** Appuyer sur la touche écran. La lecture est arrêtée.


Sélectionnez la fonction correspondante avec  :

- ▶ **Suite**  
Continuer l'écoute des messages.
- ▶ **Date et heure**  
Afficher la date et l'heure du message.
- ▶ **Copie vers répertoire**  
Enregistrer le numéro de l'appelant dans le répertoire.
- ▶ **Afficher numéro**  
Consulter le numéro correspondant au nom si nécessaire.
- ▶ **Effacer tout**  
Suppression de **tous les anciens** messages.

## Filtrage d'appel / Interception

Vous pouvez intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur :

 Appuyer sur la touche « Décrocher ».

 Si le combiné est placé sur la base/le chargeur et que la fonction **Décroché auto.** est activée (→ p. 46), le combiné prend l'appel quand vous le retirez de sa base/du chargeur.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Si, lorsque vous prenez la communication, l'enregistrement a débuté depuis 3 s., l'appel apparaît comme nouveau message.

## Activation/désactivation du filtrage d'appel

Pendant que quelqu'un laisse un message sur votre répondeur, vous pouvez l'écouter à l'aide du haut-parleur de la base ou du combiné.

### Activation/désactivation permanente du filtrage d'appel

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Filtrage appel ▶ OK ▶  Combiné / Base ▶ OK  
( = activé)

Le filtrage sur la base et le combiné peut être activé simultanément.

### Désactivation du filtrage d'appel sur le combiné pour l'enregistrement en cours



Appuyer sur la touche « Raccrocher ». Le haut-parleur du combiné est désactivé.


## Réglages du répondeur

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné.

### Réglage du délai d'enclenchement

Vous pouvez déterminer le moment où le répondeur doit prendre un appel.

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Prise appel ▶ OK

 Immédiate / 10 s / 18 s / 30 s / Auto et appuyer sur OK ( = activé).



En mode **Auto**, les options pour le délai de déclenchement sont les suivantes :

- En l'absence de nouveaux messages, le répondeur intercepte l'appel après **18 secondes**.
- En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel au bout de **10 secondes**.








### Longueur de l'enregistrement

Vous pouvez définir la longueur maximale de l'enregistrement d'un message.

Les options disponibles sont les suivantes : **1 minute**, **2 minutes**, **3 minutes** ou **Maximum**.

▶ Menu ▶  Messagerie ▶ OK ▶  Longueur message ▶ OK ▶ Sélectionner la durée d'enregistrement ▶ OK ( = activé)

### Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut

▶ Menu ▶ \* 0 # \*\* 0  5  # \*\* 2  1  ▶ Saisir le chiffre correspondant à la langue souhaitée (0  = anglais ; 1  = français ; 2  = espagnol) ▶ OK

## Interrogation à distance

Interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre poste téléphonique (par exemple à partir d'une chambre d'hôtel ou d'un téléphone portable).



Le code PIN système est différent de 0000 (→ p. 50) et l'autre poste téléphonique doit fonctionner en fréquence vocale (FV).

## Activer le répondeur



Le répondeur est désactivé.

- ▶ ... appeler votre ligne téléphonique et laisser sonner jusqu'à ce que vous entendiez « Entrez le code PIN » ▶ ... entrer le code PIN système dans un délai de 10 secondes

## Interroger le répondeur



Le répondeur est activé.

- ▶ ... appelez votre propre ligne téléphonique et appuyez sur la touche de reproduction de l'annonce ▶ ... Entrez le PIN système

L'utilisation du répondeur se fait avec le clavier :

Pendant l'écoute de l'horodatage : revenir au message précédent.

Pendant l'écoute des messages : revenir au début du message en cours.

**1**

Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.

La connexion est interrompue après une pause d'environ 60 secondes.

**2**

Passer au message suivant.

**3**

Suppression du message en cours.

**0**

**Fin de l'interrogation à distance :** ▶ appuyer sur la touche

ou ▶ raccrocher



Le répondeur interrompt la communication dans les cas suivants :

- Le PIN système entré n'est pas valide.
- Aucun message n'est enregistré sur le répondeur.
- Après l'annonce de la durée d'enregistrement restante.

## Appel du répondeur et écoute de messages



Composer votre propre numéro.



Pendant l'écoute de l'annonce : appuyer sur la touche **9** et saisir le code PIN système.

Le système indique la présence éventuelle de nouveaux messages. L'écoute des messages commence. Vous pouvez alors commander le répondeur à distance depuis le clavier.



La communication est interrompue :

- lorsqu'un code PIN système erroné est saisi
- après l'écoute des messages

## Utilisation de la messagerie externe

La messagerie externe est un répondeur situé sur le réseau téléphonique de votre opérateur. Si nécessaire, informez-vous auprès de votre opérateur.



Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur.

## Entrée du numéro de la messagerie externe

Pour pouvoir utiliser facilement la messagerie externe via le journal de la messagerie externe et son appel rapide, vous devez entrer le numéro dans votre téléphone.

► **Menu** ►  **Messagerie** ► **OK** ► **Messagerie réseau** ► **OK**



Entrer le numéro de la messagerie externe, puis appuyer sur **OK**.

## Accepter les nouveaux messages de la messagerie externe




Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro de la messagerie externe s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne prenez pas l'appel, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la **liste des appels en absence** (→ p. 23).



Si vous enregistrez le numéro de la messagerie externe dans votre répertoire, sous la dénomination „Message Net“, cette dénomination s'affichera également dans le journal des appels.

## Écoute de messages

Vous avez 3 possibilités pour appeler la messagerie externe.

- Appeler la messagerie externe par le menu **Messagerie** :  
 ▶ **Menu** ▶  **Messagerie** ▶ **OK** ▶  **Lire messages** ▶ **OK** ▶ **Messagerie réseau** ▶ **OK**
- Appeler la messagerie externe via le journal de la messagerie externe :  
 ▶  ▶ **Messagerie réseau** ▶ **Messagerie réseau** (→ p. 24)


Le journal des appels se présente ainsi :

**00** : Le nombre de nouveaux messages ne peut être affiché correctement que si votre opérateur transmet cette information.



**\*\*** : Le nombre d'anciens messages n'est pas disponible.

**OK** Appuyer sur la touche écran pour appeler la messagerie externe.



- Appel rapide de la messagerie externe : ▶ Appuyez sur la touche de manière  **prolongée**.

l'accès rapide est prédéfini pour le répondeur intégré. Vous pouvez modifier ce réglage et définir l'accès rapide à la messagerie externe.

- ▶ **Menu** ▶  **Messagerie** ▶ **OK** ▶  **Param Tch 1** ▶ **OK** ▶  **Messagerie réseau** ▶ **OK** ( = sélectionné)

La configuration choisie pour l'appel rapide est valable pour tous les combinés.

## Autres fonctions

### ECO DECT

Grâce à votre Gigaset, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

#### Diminution de la consommation électrique

Grâce à son alimentation basse consommation, la consommation d'énergie de votre téléphone en mode veille est < 0,5 W lorsque les batteries ne sont pas en charge.

#### Réduction des émissions

Les émissions sont **automatiquement** réduites :

- **Combiné** : plus la distance entre le combiné et la base est courte, plus les émissions sont faibles.
- **Base** : si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base, la puissance d'émission est réduite à près de zéro.

Vous pouvez également diminuer les émissions du combiné et de la base en utilisant le **Mode Eco** :



- **Mode Eco**  
Réduit toujours les émissions du combiné et de la base de 80 %, que vous téléphoniez ou non. Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée diminue de 50 % environ. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser le **Mode Eco** si vous n'avez pas besoin d'une grande portée.

#### Elimination des émissions

##### Activation/désactivation du Mode Eco

▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Mode Eco ▶ OK (  = activé).

##### Affichage de l'état

Icône à l'écran	Intensité de la réception
	– Bonne à faible
 (rouge)	– Aucun signal



- Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée de la base est plus faible.



## Utilisation du combiné comme réveil

### Activation/désactivation du réveil



L'heure doit avoir été réglée (→ p. 12).

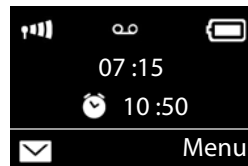
▶ **Menu** ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement.

### Régler l'heure de réveil

▶ **Menu** ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Heure réveil** ▶ OK ▶  
Entrer l'heure de réveil ▶ OK

Lorsque le réveil est enclenché, le symbole et l'heure de réveil sont affichés à l'écran.



L'heure du réveil s'affiche uniquement à l'écran lorsque tous les appels des listes des appels ont été vus et les messages vocaux du répondeur écoutés.

### Régler le signal du réveil

▶ **Menu** ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Signal** ▶ OK ▶ = activé)

### Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

**Condition** : Une sonnerie retentit.

▶ **Désactivation jusqu'au prochain réveil** : appuyer sur **Arrêt**.

Ou :

▶ **Mode Rappel** :

Appuyer sur **Pause** ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.

Ou :

N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. A la quatrième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

## Babyphone

Si le babyphone est activé, le numéro cible enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné.

En mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Babyphone est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver le babyphone.



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 3 et 6 ft. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

Le babyphone n'est activé qu'au bout de 20 secondes.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro cible.

Après l'activation :

- ▶ Contrôler la sensibilité.
- ▶ Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.

### Activer et régler le babyphone


- ▶ **Menu ▶ Moniteur bébé ▶ OK ▶ OK** (☑ = babyphone activé)

Si un numéro cible est déjà entré, le babyphone est activé. L'écran affiche **Moniteur bébé** : ainsi que le numéro entré.

Si aucun numéro cible n'est encore entré :




Activer **Appel externe** : ▶ **OK ▶**  Saisir le numéro ▶ **OK**

ou activer l'appel interne :

- ▶  **Appel interne ▶ OK** ... la surveillance de pièce est déclenchée au niveau de tous les combinés inscrits



### Modifier le numéro d'appel cible

- ▶ **Menu ▶ Moniteur bébé ▶ OK ▶**  **Appel cible ▶ OK ▶**  **Sélectionner Appel externe ou Appel interne ▶ OK**  
pour **Appel externe** : ▶  saisir le numéro cible ▶ **OK**

### Désactivation du babyphone/interruption de l'alarme

Désactiver le babyphone : ▶ Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de la surveillance de pièce :

- ▶ Pendant une alarme, appuyer sur la touche Raccrocher 


## Appel direct

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro spécifique en appuyant sur la touche **de votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

▶ **Menu** ▶  **Appel en** ▶ **OK** ▶  **Activation** ▶ **OK** ( = marche)


Lorsque vous activez l'appel direct, le menu de saisie du numéro de destination s'ouvre automatiquement.



▶ **Appel cible** : saisir ou modifier le numéro à appeler. ▶ **OK**

Sur la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche. Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche « Raccrocher »  pour interrompre la numérotation.

### Quitter le mode d'appel direct

▶ Appuyer sur la touche écran **Arrêt** ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**


Ou : ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**

 Si la touche  est déjà utilisée pour la fonction SOS, le numéro d'urgence est également composé si l'appel direct est activé.


## Lampe de poche

Utilisez votre téléphone comme lampe de poche.

### Activation/désactivation de la fonction Lampe de poche

Activation : ▶ **Menu** ▶  **Lampe de poche** ▶ **OK** ... la lampe de poche est activée.

Désactivation : ▶ **Arrêt** (Après 2 minutes, la fonction est automatiquement désactivée.)

 La fonction est automatiquement désactivée lorsque la fonction appel d'urgence est utilisée.






Toutes les fonctions sont verrouillées lorsque la lampe est allumée, la fonction appel d'urgence fonctionne.

La LED de la lampe de poche peut également être utilisée comme voyant d'appel dans le cas des appels entrants (→ p. 47).

## Protection contre les appels indésirables

### Commande temporelle

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, p. ex. la nuit.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Param. temps ▶ OK
- ▶  Activation ▶ OK ( = sélectionnée)
- ▶  Réglages ▶ OK ▶ Début : /Fin : Entrer l'heure au format 4 chiffres et appuyer sur OK.

### Appels masqués

Vous pouvez paramétrer votre combiné pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Appel anony. désactivé ▶ OK ( = sélectionnée)



La base sonne également si la fonction **Appel anony. désactivé** est activée. Vous pouvez régler le volume de sonnerie de la base sur 0 le cas échéant (→ p. 50).

# Utilisation de plusieurs combinés

## Inscription / Appairage des combinés

Vous pouvez inscrire/appairer jusqu'à 4 combinés sur votre base.




### Enregistrement manuel des combinés Gigaset

Vous devez effectuer l'inscription manuelle sur le combiné (1) et sur la base (2).

Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de veille.

La procédure d'inscription est arrêtée au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'a pas été terminée entre-temps, répéter la procédure.

#### 1) Sur le combiné

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK ▶  Inscrire combiné ▶ OK ▶ Saisir le code PIN système de la base (réglage par défaut : 0000) ▶ OK

#### 2) Sur la base

- ▶ Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche « Inscription/Paging »  de la base pendant environ 3 secondes.


## Inscription d'autres combinés

Vous pouvez enregistrer les combinés et des combinés d'autres appareils compatibles GAP comme suit.

#### 1) Sur le combiné


- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément à son propre mode d'emploi.

#### 2) Sur la base

- ▶ Maintenir la touche « Inscription/Paging »  de la base **enfoncée** (pendant env. 3 secondes).

## Retrait de combinés

Vous pouvez retirer l'autre combiné inscrit de n'importe quel combiné Gigaset W570H inscrit.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK ▶  Supprimer combiné ▶ OK



Sélectionner l'abonné interne à désinscrire et appuyer sur **OK**.

(Le combiné actuellement utilisé est indiqué par <.)



Saisir le PIN système en cours et appuyer sur **OK**.


**OK**

Appuyer sur la touche écran.

---

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging »  de la base.
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

### Arrêt de la recherche

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging »  de la base ou sur la touche « décrocher »  ou la touche écran **Arrêt** du combiné.

---

## Intrusion dans une communication externe


Vous voulez participer à une communication externe en cours.

**Condition** : la fonction **Intrusion INT** est activée.


### Activer/désactiver la fonction :


- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Intrusion INT ▶ OK  
 = activé

### Participer à la communication :

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « décrocher »  du combiné. Tous les participants entendent un bip sonore. L'écran du combiné affiche **Conférence**.

### Fin de l'intrusion :

- ▶ Appuyer sur la touche « raccrocher » . Tous les participants entendent un bip sonore.

















Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche « raccrocher » , la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

# Réglages du téléphone

## Réglages du combiné

Vous pouvez modifier individuellement les paramètres de votre combiné.

### Régler la date et l'heure

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Date/heure ▶ OK
- ▶ avec  saisir le mois, le jour et l'année (8 chiffres),  
p.ex.         pour le 1er avril 2018. ▶ OK
- ▶ avec  saisir les heures et les minutes (4 chiffres), p.ex.     pour 7h15 ▶ OK


### Modifier la langue de l'écran

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Langue ▶ OK ▶  (Sélectionner une langue) ▶ OK

La langue actuellement sélectionnée est signalée par .

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

- ▶  ▶   ▶  (Sélectionner une langue) ▶ OK

### Paramétrer les grands caractères

Vous pouvez améliorer la lisibilité des chiffres lors de la numérotation.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Affichage gros ▶ OK ( = activé).








Lorsque la fonction est désactivée, la date est indiquée avec l'heure en mode veille.

### Modifier l'éclairage de l'écran


Combiné dans le chargeur :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Rétroéclairage ▶ OK ▶ Dans le chargeur ▶ OK ( = activé)

ou hors du chargeur :


- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Rétroéclairage ▶ OK ▶  Hors du chargeur ▶ OK ▶ Mode veille réduit ▶ OK ( = activé).




### Décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche « Décrocher » .

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Décroché auto. ▶ OK  = activé


### Régler le volume

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode « Mains-libres » et le volume de l'écouteur (1–5 ; p.ex. Volume 3 = .

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Volume combiné / Volume mains-libres ▶ OK ▶  Régler le volume ▶ OK

Régler le volume en cours de communication : ➔ p. 20

### Réglage des sonneries

- Volume : Cinq niveaux de volume (1–5 ; p. ex. Volume 3 = .
- Mélodie : Liste de mélodies préinstallées.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- Pour appel externe
- Pour appel interne

Pour régler les sonneries pour la base, (➔ p. 50).

### Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types d'appels.






- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK ▶  Régler le volume ▶ OK

### Réglage de la mélodie






Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes et les appels internes.

Pour les appels externes, vous pouvez également déterminer des heures auxquelles votre téléphone ne doit pas sonner ou définir que votre téléphone ne doit pas sonner pour les appels anonymes.

#### Pour les appels internes :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Mélodie ▶ OK ▶  Pour appel interne ▶ OK ▶  (Sélectionner une mélodie) ▶ OK  = sélectionnée

#### Pour les appels externes :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Mélodie ▶ OK ▶  Pour appel externe ▶ OK ▶  (Sélectionner



une mélodie) ► OK (☑ = sélectionnée)

## Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez :


- Désactiver la sonnerie de façon permanente **en mode veille** ou **avant de prendre un appel entrant**
- Désactiver la sonnerie pour **l'appel en cours** seulement.

Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels :

- Maintenir la touche « Étoile »  enfoncée... le symbole  s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie :




- Maintenir la touche « Étoile »  enfoncée.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours :

- Appuyer sur la touche écran **Silence**.

## Activation/désactivation du voyant d'appel

Faire en sorte que les appels entrants soient signalés par un voyant (par exemple dans un environnement bruyant).

- **Menu** ►  **Réglages** ► OK ►  **Signaux audio/vis.** ► OK ►  ► **Signal appel** ► OK (☑ = activé)





## Bip d'information/d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :





- **Tonalités avertis.**
  - **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
  - **Tonalité de validation** (séquence de tonalités ascendantes) : à la fin de la saisie/du réglage, lors de la remise en place du combiné dans la base et lors de l'arrivée d'une nouvelle entrée dans le journal du répondeur.
  - **Tonalité d'erreur** suite descendante de tonalités) : en cas de saisie incorrecte.
- **Alarme batterie**  
La batterie doit être rechargée.
- **Signal hors de portée**  
Le combiné ne se trouve plus à portée de la base.

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation émise lorsque le combiné est replacé sur sa base.



### Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Tonalités avertis. ▶ OK (  = activé)

### Activation/désactivation de l'alarme batterie




- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Alarme batterie ▶ OK (  = activé)

### Activation/désactivation du signal acoustique de limite de portée

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Signal hors de portée ▶ OK (  = activé)

### Modifier le nom du combiné


Lors de l'inscription, la base dispose automatiquement d'un nom pour le combiné. Vous pouvez modifier ce nom.

- ▶  . . . la liste des combinés inscrits s'affiche ▶  sélectionner le combiné ▶ Name ▶  saisir le nom ▶ OK

### Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées. Les entrées du répertoire, du journal des appels, l'heure et la date, les numéros d'urgence et l'inscription du combiné sur la base sont conservés.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. combiné ▶ OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur .

## Réglages de la base






Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné inscrit.

### Saisie du préfixe local (code de réglage local)

Pour les communications locales (appels destinés au réseau fixe local), il convient d'être attentif aux points suivants :






Tous les appels seront enregistrés avec les préfixes dans le journal correspondant. Pour rappeler un appelant à partir du journal des appels, vous devez enregistrer le préfixe local sur le téléphone, dans la zone où se trouve votre téléphone (**Code local**). Si votre téléphone se trouve dans une zone de « code de réglage multiple » (Multiple Area Code), vous devez également saisir les autres codes de réglage appartenant à cette zone en tant que **Code suppl.** .

### Saisie du préfixe local (code de réglage local)

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Indicatif de zone ▶ OK ▶  Code local ▶ OK ... avec  entrer le code de réglage local (exactement 3 chiffres, 0 – 9) ▶ OK

### Saisie des codes supplémentaires

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 codes supplémentaires.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Indicatif de zone ▶ OK ▶ ... avec  sélectionner le code supplémentaire (**Code suppl. 1 – Code suppl. 5**) ▶ OK ▶ ... avec  entrer le code supplémentaire (exactement 3 chiffres, 0 – 9) ▶ OK
- Effacer le code supplémentaire saisi précédemment : ▶ appuyer sur **Effacer**
- ▶ Répétez les étapes ci-dessus pour tous les codes supplémentaires de votre zone.

### Activation/désactivation de la mélodie d'attente

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Musique attente ▶ OK (  = activé)





### Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système, notamment pour inscrire et désinscrire un combiné de la base.

### Modifier le code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

La modification du code PIN vous permet d'interroger à distance le répondeur → p. 35.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Système** ▶ **OK** ▶  **Code PIN** ▶ **OK** ▶  **PIN Système** : (saisir le PIN système en cours) ▶ **OK** ▶ **Nouveau PIN** : (entrer le nouveau code PIN système) ▶ **OK**

### Annulation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser à **0000**.


Débranchez le câble électrique de la base. Tout en maintenant la touche « Inscription/Paging » de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation à la base. Maintenir la touche enfoncée pendant 5 secondes minimum.






La base est réinitialisée et le code PIN système est réglé sur **0000**.









Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

### Régler le volume

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode « Mains-libres » (1-5 ; p.ex. Volume 3 = ).

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Signaux audio/vis.** ▶ **OK** ▶  **Param. audio base** ▶ **OK** ▶  **Hautparleur** ▶ **OK** ▶  Régler le volume et appuyer sur **OK**.

### Réglage des sonneries

- **Volume :**  
Cinq niveaux de volume (1-5 ; p. ex. Volume 3 =  et « Arrêt » (volume 0 = .
  - **Mélodie :**  
Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».
  - **Commande temporelle :**  
Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, p. ex. la nuit.
- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Signaux audio/vis.** ▶ **OK** ▶  **Param. audio base** ▶ **OK** ▶  **Volume sonnerie / Sonneries / Param. temps** ▶ **OK**

Lorsque **Volume sonnerie / Sonneries** est sélectionné :

- ▶ (Régler le volume/la mélodie) ▶ OK = mélodie sélectionnée

Lorsque **Param. temps** est sélectionné, activer et paramétrer la commande temporelle :

- ▶ **Activation** ▶ OK = activé
- ▶ **Réglages** ▶ OK Début : /Fin :

Entrer l'heure au format 4 chiffres et appuyer sur OK.

## Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- la date et l'heure sont conservées,
- les combinés restent inscrits,
- le **Mode Eco** sont désactivés,
- le code PIN système n'est pas réinitialisé.

- ▶ **Menu** ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Système** ▶ OK ▶ **Réinit. base** ▶ OK



Après le raccordement ou la réinitialisation de la base, le répondeur est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

## Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

### Modification du mode de numérotation

- ▶ **Menu** ▶ ▶ Entrer le chiffre pour la numérotation :  
 = Fréquence vocale (FV) ; = Numérotation décimale (ND) ▶ OK

### Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre autocommutateur privé utilise encore la numérotation par impulsions (ND), mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (parexemple pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

**Condition :** Vous êtes en communication ou vous avez déjà sélectionné un numéro externe.

- ▶ Appuyer sur la touche « Étoile » .

La fréquence vocale est réglée **uniquement pour cette communication**.

### Réglage de la durée du flashing

- ▶ **Menu** ▶ ▶ Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing : = 80 ms ; = 100 ms ; = 120 ms ; = 400 ms ; = 250 ms ; = 300 ms ; = 600 ms ; = 800 ms ▶ OK

### Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche « Décrocher » et l'envoi du numéro d'appel.

- ▶ **Menu** ▶ \* 0 # 0 5 # 1 9 ▶ Entrer le chiffre correspondant au temps de pause actuel : 1 = 1 secondes ; 2 = 3 secondes ; 3 = 7 secondes ▶ OK

### Modification de la pause après la touche « Flashing » (R)

- ▶ **Menu** ▶ \* 0 # 0 5 # 1 4 ▶ Entrer le chiffre correspondant au temps de pause actuel : 1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms ▶ OK

---

## Branchement d'un téléphone à un routeur

---

### Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels échos peuvent être réduits en activant le **mode XES 1** (XES signifie « eXtended Echo Suppression »).

Si aucun problème d'écho ne se produit, le mode normal (par défaut) est activé.

- ▶ \* 0 # 0 5 # 7 0
  - ▶ 0 ▶ OK (pour le mode normal)
  - ▶ 1 ▶ OK (pour le mode XES 1.)


# Annexe

## Questions-réponses

Propositions de solutions sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

De plus, la vue d'ensemble suivante reprend des aides au dépannage.

### L'écran n'affiche rien

- Le combiné n'est pas activé : ► Maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée.
- Les accus sont vides : ► Remplacer ou recharger la batterie (→ p. 11)

### Vous n'entendez votre interlocuteur que d'une oreille

- Rapprochez le combiné du système auditif

### L'appareil ne se recharge pas

- Le combiné n'est pas correctement inséré dans le chargeur : ► Insérer le combiné correctement

### L'appareil se désactive bien que la batterie soit encore chargée aux 2/3 selon l'affichage

- Les contacts/la batteries sont encrassés ou corrodés ► Nettoyer les contacts/batteries ou remplacer les batteries (→ p. 11)

### La communication est interrompue ou coupée

- Les signaux hertziens sont affaiblis par les murs, les plafonds, les isolations etc. ► Ne pas disposer la base en dessous/au-dessus d'objets métalliques. Si possible, ne pas installer la base dans la cave (→ p. 9)

### La qualité en mains-libres n'est pas bonne

- Encrassement du combiné (par ex. maquillage, poussière, copeaux de fer ; ...) ► Nettoyer le combiné (→ p. 61)

### Fort craquement, ronronnement d'arrière-plan, bruits parasites, grattement, volume aléatoire

- Défaut par des appareils externes (blocs d'alimentation du fax, PC, de l'imprimante, du téléphone mobile) ► Agrandir l'écart par rapport aux appareils externes (minimum cinquante centimètres) (→ p. 9)

### Impossible de téléphoner et « BASE » ou « Pas de base » clignote dans l'écran

- Le câble électrique de la base n'est pas connecté : ► Contrôler le bloc secteur de la base (→ p. 9)

### L'écran affiche « impossible ».

- Il n'est pas possible de téléphoner en externe lorsqu'une communication externe est en cours. ► Attendre jusqu'à ce que l'autre communication a pris fin (ne s'applique pas lorsque la fonction double appel interne est activée).
- Avoir une communication externe pendant qu'on parle sur le répondeur. ► Attendre que l'annonce sur le répondeur soit terminée

### L'heure est réinitialisée à l'état à la livraison

- La base et le combiné ont été mis hors service au même moment ► Régler l'heure de nouveau (→ p. 12)

### Aucune heure n'est indiquée dans le journal des appels

- La date et l'heure ne sont pas réglées ► Régler la date et l'heure (→ p. 12)

### Lors de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide »

- Le code PIN système saisi est erroné ► Renouveler la saisie du PIN système
- Le code PIN système est encore réglé sur 0000 ► saisir un code PIN différent de 0000 (→ p. 50)

### Le répondeur n'enregistre aucun message ou interrompt l'enregistrement

- Mémoire pleine ► Supprimer les vieux messages. (→ p. 33)
- Message plus court ► Le correspondant doit parler pendant plus de 3 secondes.

### Le répondeur interrompt l'enregistrement d'une annonce personnalisée

- La mémoire est pleine ► Écouter les nouveaux messages (→ p. 32) et les supprimer (→ p. 33)
- Une pause dure plus de 2 secondes ► Énoncer une annonce plus longue

## Questions-réponses

- La durée maximale d'enregistrement de 170 sec est dépassée ► Énoncer une annonce plus courte

### Le répondeur est passé à l'annonce répondeur simple

- Mémoire pleine ► Supprimer les vieux messages. (→ p. 33)

### Double appel, va-et-vient, conférence impossibles.

- Ces fonctions qui peuvent être exécutées sur l'appareil doivent être proposées par le fournisseur et activées. La manipulation peut également différer en fonction du fournisseur. ► Contactez votre fournisseur à cet effet

### Volume du combiné (volume du haut-parleur) trop bas

- Le volume est au niveau le plus bas
  - Modifier le réglage du volume du de l'écouteur (→ p. 46)
  - Changer la position du combiné à l'oreille

### Volume trop bas en mode Main-libres

- Le volume est au niveau le plus bas ► Modifier le réglage du volume du système mains-libres (→ p. 46)

### Vous entendez un signal acoustique pendant la commande

- Échec de l'action/saisie erronée ► Répéter la procédure. Observer l'écran et lire les instructions dans le mode d'emploi
- Les batteries sont vides ► Charger les batteries (→ p. 11)
- Le code PIN système que vous avez entré est erroné ► Saisir de nouveau le code PIN système ou le réinitialiser (→ p. 50)

### Vous entendez un signal acoustique pendant la communication

- Les batteries sont vides ► Charger les batteries (→ p. 11)

### Code PIN système oublié

- Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 50)

### Tonalité d'erreur après la demande du PIN système

- Le code PIN système que vous avez entré est erroné ► Saisir de nouveau le code PIN système ou le réinitialiser (→ p. 50)

### Le combiné a été mis en contact avec du liquide

- Laisser sécher l'appareil. ► Contact avec du liquide (→ p. 62)

### La configuration de la fonction d'urgence n'a pas fonctionné

- Vous n'avez pas enregistré de numéro d'urgence ► Enregistrer au moins un numéro d'urgence (→ p. 28)
- La fonction d'appel d'urgence n'est pas en service ► Activer la fonction d'appel d'urgence (→ p. 28)
- La fonction d'appel d'urgence fonctionne uniquement lorsque l'appareil est directement connecté à l'extérieur ou à un système téléphonique qui n'a pas de besoin de « R » ou de « P » pour obtenir une ligne extérieure ► Touche de sélection directe de la fonction d'appel d'urgence (→ p. 27)

### Le destinataire d'un appel d'urgence ne répond pas

- Sur certains autocommutateurs, la validation de l'appel d'urgence grâce à l'actionnement de la touche 5 n'est pas transmise au combiné raccordé. La fonction d'appel d'urgence n'est alors pas possible, car aucune communication ne peut avoir lieu. ► Tester la fonction d'appel d'urgence après la configuration avec chaque destinataire entré.



## Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**AVIS :** L'étiquette d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, soient connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

**REMARQUE :** Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas. Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 inches de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou une autre antenne.

## Avis FCC/ACTA

**Avertissement :** toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Notre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le 1-866 247-8758 toll-free. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence. S'il n'est pas utilisé et installé conformément aux instructions, il peut causer des perturbations nuisibles aux communications radio.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

- 1 Réorienter l'antenne de réception.
- 2 Éloigner l'équipement du récepteur.
- 3 Brancher l'équipement dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
- 4 Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

## Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRIÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

## Avis aux porteurs de prothèse auditive :

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

## Pannes de courant :

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

## Information sur l'exposition aux radiofréquences :

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

En cas de port sur soi, la pièce portable (combiné) a été testée en contact avec un fantôme et est conforme aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences. Toutefois, il convient de limiter les contacts corporels pendant l'utilisation.

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.

# Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

- 1 Lire et bien comprendre toutes les instructions.
- 2 Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
- 3 Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
- 4 Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 5 Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
- 6 À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées au dos et en-dessous du petit meuble. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
- 7 Ce produit ne devrait fonctionner qu'au moyen de la source d'énergie indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
- 8 Ne pas placer d'objets sur le cordon d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le cordon.
- 9 Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 10 Ne jamais pousser, dans les fentes du meuble, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de voltage dangereux ou circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser quelque liquide que ce soit sur ce produit.
- 11 Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.

## Consignes de sécurité

- 12 Débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié, lorsque les conditions suivantes se produisent :
  - a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
  - b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
  - c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'entretien par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
  - f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
- 13 Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.
- 14 Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
- 15 Les numéros d'urgence/911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.
- 16 Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.



ETL LISTED  
CONFORMS TO  
ANSI/UL STD 62368-1  
CERTIFIED TO  
CAN/CSA C22.2 No. 62368-1

## Mesures de sécurité relatives aux piles

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

**PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.**

- 1 N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
- 2 NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de différents formats ou provenant de différents fabricants. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
- 3 Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicateurs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
- 4 Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
- 5 Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
- 6 Ne charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec ce produit, que conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
- 7 Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

## Service (Assistance à la clientèle)

**Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil**  
**Pour obtenir un service Garantie d'assistance à la clientèle,**  
**des renseignements sur le fonctionnement du produit**  
**ou une solution à de problèmes,**  
**appelez au numéro sans frais : 1-866 247-8758**

### Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le **1-866 247-8758** (sans frais).

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

#### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

#### 2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

#### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.

## Service (Assistance à la clientèle)

- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

## 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :  
**1-866 247-8758** (sans frais)

## 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

## 6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

## 7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogues fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

## 8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

## 9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUTS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUTS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

## 10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) ou composez le 1-866 247-8758. (sans frais)

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH, 2018

Selon les disponibilités.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.

Numéro de pièce : A31008-M2728-R331-1-3S19

© 2018.

---

## Déni de responsabilité

L'écran du combiné est composé de pixels. Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un sous-pixel soit défaillant ou qu'il y ait une variation de couleurs.

Un cas de prise en garantie n'existe que lorsque le nombre maximum de défauts de pixels permis est dépassé.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1



Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.



Le Gigaset W570A est un téléphone sans fil premium à grandes touches qui transfère les conversations téléphoniques directement vers les systèmes auditifs Widex (Widex A/S, Nymoellevj 6, Danemark - 3540 Lyngø).

Le fabricant décline toute responsabilité pour les systèmes auditifs et les dommages résultant de leur utilisation. Pour toute question, veuillez contacter votre audioprothésiste.



## Notice d'utilisation pour tester le chargement de la batterie selon la California Energy Commission (Commission d'énergie de Californie)

Ce téléphone fonctionne automatiquement selon les standards d'économie d'énergie. La description suivante sert uniquement au test de la CEC (California Energy Commission). Lorsque le mode de test CEC pour le chargement de la batterie est activé, toutes les autres fonctions du téléphone, à l'exception du chargement de la batterie, sont désactivées.

### Établir le « Charging Only Mode »

- ▶ Débrancher le bloc secteur de la station de base du réseau électrique.
- ▶ Appuyer sur les touches **A** et **C** de la base et les maintenir.
- ▶ Les touches **A** et **C** étant appuyées, rebrancher le bloc secteur sur le réseau électrique et maintenir les touches **A** et **C** encore pendant > 3 secondes.
- ▶ Relâcher les touches **A** et **C**.
- ▶ L'appareil est en « Charging Only Mode ». Dans cet état de fonctionnement, toutes les fonctions sont désactivées, à l'exception du chargement de la batterie.

### Retour à l'état de fonctionnement normal

- ▶ Débrancher le bloc secteur de la station de base du réseau électrique pendant > 10 secondes.
- ▶ Brancher à nouveau le bloc secteur sur le réseau électrique.
- ▶ L'appareil est à nouveau en mode de fonctionnement normal.

## Remarques du fabricant

### Environnement

#### Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH a une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous mettons nos idées, nos technologies et nos actions au service des individus, de la société et de l'environnement. L'objectif de nos activités internationales est de préserver durablement le cadre de vie des individus. Nous assumons l'entière responsabilité de nos produits et donc l'ensemble de leur cycle de fonctionnement. Dès la planification des produits et des processus, nous étudions les répercussions sur l'environnement relatives à la fabrication, la recherche de matériaux, la commercialisation, l'utilisation, le service et la mise au rebut.

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

#### Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

**ISO 14001 (environnement)** : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (qualité)** : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

### Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

---

### Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

---

### Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

## Caractéristiques techniques

### Batteries

Technologie :	Nickel-Hydrure métallique (NiMH)
Type :	AAA (Micro, HR03)
Tension :	1,2V
Capacité :	750 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

### Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie du téléphone dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation des piles. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie en veille (heures) *	320 * / 200 **
Autonomie en communication (heures)	14
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures) *	130 * / 100 **
Temps de charge sur la base (heures)	9
Temps de charge sur le chargeur (heures)	7,5

\***Mode Eco** désactivé, **sans** éclairage de l'écran en mode veille

\*\***Mode Eco** activé, **sans** éclairage de l'écran en mode veille

### Puissance absorbée de la base

En mode veille

- Combiné dans le chargeur env. 0,70 W
- Combiné en dehors du chargeur env. 0,50 W

Au cours de l'appel env. 0,70 W

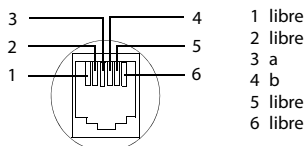
### Caractéristiques générales

Norme DECT	DECT 6.0
Nombre de canaux	30 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1920 - 1930MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	5 mW, puissance moyenne par canal Puissance d'impulsion 120 mW

## Caractéristiques techniques

Portée	jusqu'à 100 ft en l'absence d'obstacle, jusqu'à 700 ft à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	120 V ~/60 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	de +41 °F à +113 °F ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)

## Brochage de la prise téléphonique



## Tableau des polices

### Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1 no	1	£	\$	¥	¤										
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
7	p	q	r	s	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	ã					
0 no	^	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
# no	*	/	(	)	<	=	>	%							
# no		#	@	\	&	\$									

1) Espace

# Index

- A**
- Accès non autorisé
    - protection ..... 49
  - Activation
    - répondeur ..... 31
  - Activer
    - combiné. .... 13
    - décroché automatique ..... 46
    - répondeur (interrogation à distance)..... 35
    - tonalités d'avertissement ..... 47
    - verrouillage du clavier ..... 13
  - Affichage ..... 3, 4
    - consulter, message de la messagerie
      - externe ..... 36
      - nom (CNIP) ..... 19
      - numéro (CLI/CLIP) ..... 19
    - Afficher des nouveaux messages ..... 24
  - Aide ..... 53
  - Aides auditives ..... 8
  - Alarme
    - babyphone. .... 40
  - Alimentation basse consommation. .... 38
  - Annonce (répondeur)
    - enregistrer/écouter/effacer ..... 31, 32
  - Annuler la connexion Widex
    - au téléphone ..... 1
  - Appairer (combiné) ..... 43
  - Appel
    - accepter ..... 18
    - externe. .... 18
  - Appel d'un numéro inconnu. .... 19
  - Appel d'urgence
    - impossible ..... 8
  - Appel direct ..... 41
    - enregistrement des numéros ..... 14
    - enregistrer/modifier l'affectation
      - des touches ..... 14
    - sur des autocommutateurs privés. .... 29
  - Appel interne ..... 20
  - Appel rapide
    - répondeur ..... 37
  - Appel rapide messagerie externe
    - touche 1 ..... 2
  - Appel rapide répondeur. .... 32
    - touche 1 ..... 2
  - Appeler
    - interne ..... 20
  - Appels en absence. .... 23
  - Appels masqués ..... 42
  - Arrêt
    - répondeur ..... 31
  - Autocommutateur privé
    - régler la durée du flashing ..... 51
    - régler le mode de numérotation ..... 51
    - régler sur la numérotation FV
      - (fréquence vocale) ..... 51
  - utiliser une base sur un autocommutateur .. 51
- B**
- Babyphone ..... 39
  - Base
    - code PIN système ..... 50
    - modifier le code PIN système ..... 50
    - raccorder ..... 9
    - régler ..... 49
    - réinitialisation ..... 51
    - utiliser sur un autocommutateur privé ..... 51
  - Batterie
    - insérer ..... 11
    - tonalité d'avertissement ..... 47
  - Batteries
    - chargement ..... 11
  - Bloc secteur ..... 8
  - Branchement d'un téléphone à un routeur ..... 52
  - Brochage ..... 66
- C**
- Caractéristiques techniques ..... 65
  - CLI, CLIP ..... 19
  - Clic clavier. .... 47
  - CNIP. .... 19
  - Code PIN système
    - modifier ..... 50
  - Codes de réglage
    - codes supplémentaires ..... 49
    - préfixes supplémentaires ..... 49
  - Codes supplémentaires ..... 49
  - Combiné
    - appairer ..... 43
    - désactiver le micro ..... 20
    - état de veille ..... 17
    - grande police ..... 45
    - inscrire ..... 43
    - langue d'affichage. .... 12, 45
    - mise en service ..... 11
    - modification du nom ..... 48
    - recherche ..... 44
    - réglages (personnalisés) ..... 45
    - réinitialiser ..... 48
    - retirer. .... 43
    - tonalités d'avertissement ..... 47
    - transférer la communication ..... 21
    - transfert de la communication ..... 21
    - utiliser plusieurs combinés ..... 43
    - volume d'écoute ..... 46, 50
  - Commande temporelle ..... 42
  - Communication
    - faire participer un correspondant ..... 44
    - interne ..... 20
    - transférer ..... 21
    - transfert (connexion) ..... 21
  - Communication interne ..... 20

## Index

signal d'appel . . . . .	21
Composer	
à partir du répertoire . . . . .	25
Configurer la messagerie externe . . . . .	36
Connexion du téléphone Widex et du système auditif . . . . .	1
Consignes de sécurité . . . . .	8, 57
Consulter les messages de la messagerie externe . . . . .	36
Contact avec des liquides . . . . .	64
Contenu de l'emballage . . . . .	9
Correction d'erreurs de saisie . . . . .	17
Customer Care . . . . .	59

## D

Décroché auto. . . . .	33
Décroché automatique . . . . .	18, 34, 46
Décrocher, touche . . . . .	2
Déni de responsabilité . . . . .	62
Dépannage	
généralités . . . . .	53
Désactivation	
répondeur . . . . .	31
Désactiver	
combiné . . . . .	13
décroché automatique . . . . .	46
tonalités d'avertissement . . . . .	47
verrouillage du clavier . . . . .	13
Désactiver le micro du combiné . . . . .	20
Dièse, touche . . . . .	3
Diminution de la consommation électrique . . . . .	38
Double appel	
interne . . . . .	21
Double appel interne . . . . .	21
Durée d'enregistrement (répondeur) . . . . .	34

## E

Écho . . . . .	52
ECO DECT . . . . .	38
Écouter	
annonce (répondeur) . . . . .	32
message (répondeur) . . . . .	32, 37
Écran	
état de veille . . . . .	17
modification de la langue d'affichage . . . . .	12
modifier langue d'affichage . . . . .	45
réglages . . . . .	45
Écran cassé . . . . .	8
Effacer	
annonce (répondeur) . . . . .	32
Effacer, touche . . . . .	15
Enregistrer	
annonce (répondeur) . . . . .	31
Entrer la durée de flashing . . . . .	3
Entretien de l'appareil . . . . .	64
Environnement . . . . .	63
Envoyer entrée du répertoire au combiné . . . . .	26
Équipements médicaux . . . . .	8
Erreurs de saisie (correction) . . . . .	17

État de veille (écran) . . . . .	17
Étoile, touche . . . . .	2

## F

FCC/ACTA . . . . .	55
Fiche du téléphone, brochage . . . . .	66
Filtrage d'appel . . . . .	33
Filtrage d'appel pendant l'enregistrement . . . . .	34
Flashing . . . . .	3
Fonction d'urgence	
activer/désactiver . . . . .	30
paramétrer . . . . .	28
Fonction Très élevé . . . . .	14
Fréquence vocale . . . . .	51

## G

Grande police . . . . .	45
-------------------------	----

## H

Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada . . . . .	55
--	----

## I

Icône	
sonnerie . . . . .	47
verrouillage du clavier . . . . .	13
Inconnu . . . . .	19
Inscription/Paging, touche . . . . .	3
Inscrire (combiné) . . . . .	43
Interception . . . . .	33
Interrogation à distance (télécommande) . . . . .	35

## J

Journal des appels . . . . .	22, 23
------------------------------	--------

## L

Lampe de poche . . . . .	41
Liquides . . . . .	64
Liste	
appels en absence . . . . .	23
journal des appels . . . . .	22, 23
numéros bis . . . . .	22

## M

Mains-libres . . . . .	19
touche . . . . .	2
Marche	
répondeur . . . . .	31
Marche/Arrêt . . . . .	2
Marche/arrêt du combiné . . . . .	13
Mélodie d'attente . . . . .	49
Menu	
commandes . . . . .	16
Message	
copier le numéro dans le répertoire . . . . .	33
écouter . . . . .	32, 37

Messagerie externe .....	36
entrer le numéro .....	36
Messages, touche .....	2
Mesures de sécurité relatives aux piles .....	58
Mettre en service	
combiné .....	11
Microphone .....	3
Mise au rebut .....	64
Mode de numérotation .....	51
Mode Eco .....	38
Mode Écouteur .....	20
Mode Rappel (réveil) .....	39
Mode secret .....	20
Mode veille, retour .....	17
Mode XES .....	52
Modification	
langue d'affichage .....	12
Modifier	
code PIN système .....	50
Modifier le code PIN système .....	50
Modifier le nom du combiné .....	48
Modifier le PIN .....	50
Modifier le volume Widex .....	1

## N

Navigation par menu .....	16
Navigation, touche .....	2
Nom	
afficher le nom de l'appelant (CNIP) .....	19
Numéro	
affichage du numéro de l'appelant (CLIP) ..	19
entrer le numéro de la messagerie externe ..	36
Numéro raccourci, voir Appel direct	

## O

Onglet .....	3
Onglets .....	10
Ordre dans le répertoire .....	25

## P

Paging .....	44
Paramétrage de l'appel d'urgence .....	28
Participer à une communication .....	44
Préfixes supplémentaires .....	49
Présentation du numéro .....	19
Présentation du numéro de l'appelant,	
remarques .....	19
Protection contre des appels .....	42
Protéger le téléphone contre tout accès	
non autorisé .....	49
Puissance absorbée .....	65

## Q

Questions-réponses .....	53
--------------------------	----

## R

R, touche .....	3
Raccrocher, touche .....	2
Rappel (bis) .....	22
Rappel de l'appelant .....	23
Rappeler à partir de la liste des appelants ..	23
Rechercher	
combiné .....	44
dans le répertoire .....	25
Réduction des émissions .....	38
Réglage de l'heure .....	12
Réglage de la date .....	12
Réglage de la durée du flashing .....	51
Réglage du volume .....	14
écouteur .....	46, 50
haut-parleur .....	46, 50
langue du combiné .....	46
sonnerie .....	46
Réglages système .....	49
Régler la mélodie (sonnerie) .....	46
Réinitialisation	
base .....	51
Réinitialiser	
combiné .....	48
Remarques concernant la présentation	
du numéro de l'appelant .....	19
Répertoire .....	25
envoyer l'entrée/la liste au combiné .....	26
ordre des fiches .....	25
saisie d'une nouvelle entrée .....	25
saisie de la première entrée .....	25
sélectionner une entrée .....	25
Répondeur .....	3, 31
commande à distance .....	35
interrogation à distance .....	35
Retirer (combiné) .....	43
Réveil .....	39
Routeur .....	52

## S

Saisie d'une nouvelle entrée dans	
le répertoire .....	25, 26
Saisie et édition d'un nom .....	17
Service (Assistance à la clientèle) .....	59
Signal acoustique de limite de portée .....	48
Signal d'appel, communication interne .....	21
Sonnerie	
modifier .....	46, 50
réglage du volume .....	46
régler la mélodie .....	46
Suppression de caractères .....	17
Supprimer	
annonce (répondeur) .....	32
Symboles	
affichage des nouveaux messages .....	24
Systèmes auditifs Widex .....	1

---

**T**

Tableau des polices . . . . . 66

Télécommande . . . . . 35

Téléphoner

- accepter un appel . . . . . 18
- externe . . . . . 18
- interne . . . . . 20

Tonalité d'avertissement (batterie) . . . . . 47

Tonalité d'erreur . . . . . 47

Tonalité de validation . . . . . 47

Tonalités d'avertissement . . . . . 47

Touche Boost . . . . . 2

Touche d'appel direct B à D . . . . . 2

Touche Inscription/Paging . . . . . 3

Touche Messages . . . . . 2

- appeler des listes . . . . . 24

Touche Raccrocher . . . . . 18

Touche Volume . . . . . 2

Touches

- appel rapide répondeur . . . . . 32, 37
- touche 1 (appel rapide) répondeur . . . . . 37
- touche 1 appel rapide messagerie
  - externe . . . . . 2
- touche 1 appel rapide répondeur . . . . . 2, 32
- touche Boost . . . . . 2
- touche de navigation . . . . . 2
- touche Décrocher . . . . . 2
- touche Dièse . . . . . 3
- touche Effacer . . . . . 15
- touche Étoile . . . . . 2
- touche Inscription/Paging . . . . . 3
- touche Mains-libres . . . . . 2
- touche Marche/Arrêt . . . . . 2
- touche Messages . . . . . 2, 24
- touche R . . . . . 3
- touche Raccrocher . . . . . 2
- touche Volume . . . . . 2
- touches écran . . . . . 2, 15

Touches du répondeur . . . . . 4

Touches écran . . . . . 2, 15

Touches Volume . . . . . 14

---

**U**

Utiliser la fonction Intrusion . . . . . 44

---

**V**

Verrouillage

- activer/désactiver le verrouillage du clavier . . 13

Verrouillage du clavier . . . . . 13

Volume d'écoute . . . . . 46, 50

Volume de l'écouteur . . . . . 46, 50

Volume de la sonnerie . . . . . 46

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.



Fabriqué par  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt  
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2018  
Sous réserve de disponibilité.  
Tous droits réservés. Droits de modification réservés.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)